



لائحة كلية الآداب

مرحلة الليسانس

نظام الساعات المعتمدة

برنامج اللغة الفارسية وآدابها



جمهورية مصر العربية

وزارة التعليم العالي
الوزير

قرار وزاري

رقم (٢٤٤) بتاريخ ٢٠٢١ / ٨ / ٢

بشأن إصدار اللائحة الداخلية لكلية الآداب جامعة المنوفية
(مرحلة الليسانس) بنظام الساعات المعتمدة

وزير التعليم العالي والبحث العلمي ورئيس المجلس الأعلى للجامعات

- بعد الاطلاع على القانون رقم (٤٩) لسنة ١٩٧٢ في شأن تنظيم الجامعات والقوانين المعدلة له.
- وعلى قرار رئيس الجمهورية رقم (٨٠٩) لسنة ١٩٧٥ بإصدار اللائحة التنفيذية لقانون تنظيم الجامعات والقرارات المعدلة له.
- وعلى القرار الوزاري رقم (٨٦٤) بتاريخ ٢٧/٣/٢٠٠٥ بشأن إصدار اللائحة الداخلية لكلية الآداب جامعة المنوفية (مرحلة الليسانس) والقرارات المعدلة له.
- وعلى موافقة مجلس جامعة المنوفية بجلستها بتاريخ ٢٧/١٠/٢٠٢٠، ٢٧/٤/٢٠٢١.
- وعلى موافقة لجنة قطاع الآداب بجلستها بتاريخ ٢٣/١/٢٠٢١، ١٩/٦/٢٠٢١.
- وعلى موافقة لجنة قطاع الآثار بجلستها بتاريخ ٣/٤، ٥/٦/٢٠٢١.
- وعلى موافقة المجلس الأعلى للجامعات بجلسته بتاريخ ٢٦/٧/٢٠٢١.

قرر

(المادة الأولى)

يعمل باللائحة الداخلية المرفقة والخاصة بمرحلة الليسانس (بنظام الساعات المعتمدة) بكلية الآداب جامعة المنوفية ويلغي كل نص يخالف أحكامها.

(المادة الثانية)

على جميع الجهات المختصة تنفيذ هذا القرار.

وزير التعليم العالي والبحث العلمي
ورئيس المجلس الأعلى للجامعات

(أ.د/ خالد عبد الغفار)



محمد



برنامج اللغة الفارسية وآدابها



رؤية البرنامج

يتطلع قسم اللغة الفارسية وآدابها بكلية الآداب جامعة المنوفية إلى أن يتبوأ مكانة علمية مرموقة بين أقسام اللغة الفارسية محليا وإقليميا في مجال الدراسات الإيرانية والترجمة استنادا إلى برامجها التعليمية وأبحاثه العلمية وخدماته المجتمعية.

رسالة البرنامج

يقوم قسم اللغة الفارسية وآدابها بكلية الآداب جامعة المنوفية بإعداد خريج مدعماً بالمعارف والمهارات، وقادراً على المنافسة في سوق العمل المحلي والإقليمي، ومواكبة التطورات التكنولوجية. كما يعهد القسم بعمل أبحاث علمية تكون بمثابة دليل إرشادي فعال لتوجيه عملية صنع القرار والاختيار من بين استراتيجيات التخطيط البديلة في الداخل والخارج.

أهداف البرنامج

بنهاية هذا البرنامج فإن الخريج يجب أن يكون قادراً على:

- 1- إجادة اللغة الفارسية (تحدثا وكتابة وقراءة) إجادة تامة، على نحو يؤدي إلى التفاعل والتواصل مع أصحاب الثقافة الفارسية.
- 2- الترجمة من الفارسية إلى العربية والعكس لسد احتياجات المجتمع، وإثراء المكتبة العربية عن طريق ترجمة المؤلفات القيمة.
- 3- الإلمام بالإنتاج الفكري والفني الإيراني لإدراك الإطار الحضاري الشامل للغة الفارسية وما تمتاز به ثقافتها.



- 4- إدراك الجسور الثقافية بين الحضارات العربية والإسلامية والفارسية قديما وحديثا لبناء خلفية معرفية قوية عن الثقافة الفارسية.
- 5- فهم الشخصية الإيرانية على أسس علمية لوضع الاستراتيجيات المناسبة للتعامل معها.
- 6- الاستفادة من العلوم الأخرى بما يخدم دراسة اللغة الفارسية وآدابها، والتاريخ والحضارة الفارسية.
- 7- إتقان أساسيات ومنهجيات البحث العلمي.
- 8- استخدام الوسائل التكنولوجية المناسبة بما يخدم ممارسته المهنية في مجال الترجمة والتواصل باللغة الفارسية.



برنامج اللغة الفارسية وآدابها المستوى الأول - الفصل الأول "الخريفي"

ملاحظات	الامتحان والدرجة					عدد الساعات المعتمدة			نوع المقرر	مسمى المقرر الدراسي	الرقم والرمز	م
	المجموع	شفهي	أعمال فصلية	امتحان فصولي	تحريري	مجموع	عملي/ تدريب	نظري				
	100	10	-	20	70	3	2	2	إجباري	قواعد اللغة الفارسية (1)	111 ف ا	.1
	100	-	10	20	70	2	2	1	إجباري	مدخل إلى علم اللغة الفارسية	112 ف ا	.2
	100	-	10	20	70	2	2	1	إجباري	مدخل إلى الأدب الفارسي	113 ف ا	.3
	100	-	10	20	70	2	2	1	إجباري	اللغة الفارسية (قراءة وتعبير)(1)	114 ف ا	.4
مقررات بينية	100	-	10	20	70	3	2	2	إجباري	جغرافية إيران مع النصوص	115 ج غ/ ف ا	.5
	100	-	10	20	70	2	2	1	إجباري	تاريخ إيران وحضارتها قبل الإسلام	116 ف ا	.6
متطلب كلية	100	-	10	20	70	2	-	2	إجباري	الحاسب الآلي	117 م ك	.7
متطلب جامعة	100	-	10	20	70	2	-	2	اختياري	الفن المصري القديم #	118 م ج	.8
متطلب جامعة	100	-	10	20	70	2	-	2	اختياري	الرسم #	119 م ج	.9
						18				مج الساعات		

ملاحظات: # يختار الطالب مقرر واحد فقط



برنامج اللغة الفارسية وآدابها

المستوى الأول - الفصل الثاني "الربيعي"

ملاحظات	الامتحان والدرجة					عدد الساعات المعتمدة			نوع المقرر	مسمى المقرر الدراسي	الرقم والرمز	م
	المجموع	شفهي	أعمال فصلية	امتحان فصلي	تحريري	مجموع عملي/ تدريبي	نظري					
	100	-	10	20	70	3	2	2	إجباري	قواعد اللغة الفارسية (2)	121 فا	.1
	100	10	-	20	70	3	2	2	إجباري	اللغة الفارسية (قراءة وتعبير) (2)	122 فا	.2
	100	10	-	20	70	2	4	-	إجباري	استماع ومحادثة (1)	123 فا	.3
	100	-	10	20	70	2	-	2	إجباري	مصادر فارسية	124 فا	.4
متطلب جامعة	100	-	10	20	70	3	2	2	إجباري	مدخل إلى الثقافة العامة	125 م ج	.5
متطلب كلية	100	-	10	20	70	2	-	2	إجباري	لغة عربية (1) قواعد	126 عر	.6
متطلب كلية	100	-	10	20	70	2	-	2	إجباري	لغة انجليزية (1)	127 ان	.7
	100	-	10	20	70	2	-	2	اختياري	الثقافة الإيرانية #	128 فا	.8
	100	-	10	20	70	2	-	2	اختياري	آثار وفنون إيرانية #	129 فا	.9
						19				مج الساعات		

ملاحظات: # يختار الطالب مقرر واحد فقط



برنامج اللغة الفارسية وآدابها

المستوى الثاني - الفصل الأول "الخريفي"

ملاحظات	الامتحان والدرجة					عدد الساعات المعتمدة			نوع المقرر	مسمى المقرر الدراسي	الرقم والرمز	م
	المجموع	شفهي	أعمال فصلية	امتحان فصلي	تحريري	مجموع	عملي/ تدريبي	نظري				
	100	-	10	20	70	2	2	1	إجباري	اللغة الفارسية (قراءة وتعبير) 3	211 ف 1	1.
	100	10	-	20	70	2	4	-	إجباري	استماع ومحادثة (2)	212 ف 1	2.
	100	-	10	20	70	3	2	2	إجباري	النثر الفارسي من الفتح الإسلامي حتى العصر السلجوقي	213 ف 1	3.
	100	-	10	20	70	2	2	1	إجباري	علوم اللغة الفارسية	214 ف 1	4.
	100	-	10	20	70	2	2	1	إجباري	تاريخ إيران وحضارتها (من الفتح الإسلامي حتى العصر السلجوقي مع النصوص)	215 ف 1	5.
	100	-	10	20	70	3	2	2	إجباري	الشعر الفارسي من الفتح الإسلامي حتى العصر السلجوقي	216 ف 1	6.
	100	10	-	20	70	2	2	1	إجباري	أساليب فارسية حديثة	217 ف 1	7.
متطلب جامعة	100	-	10	20	70	2	-	2	اختياري	الفن القبطي والإسلامي #	218 م ج	8.
متطلب جامعة	100	-	10	20	70	2	-	2	اختياري	فن الموسيقى #	219 م ج	9.
						18				مج الساعات		

ملاحظات: # يختار الطالب مقرر واحد فقط



برنامج اللغة الفارسية وآدابها

المستوى الثاني - الفصل الثاني "الربيعي"

م	الرقم والرمز	مسمى المقرر الدراسي	المستوى	عدد الساعات المعتمدة			الامتحان والدرجة				
				نظري	عملي/ تدريب	مجموع	تحرير	امتحان فصلي	أعمال سنة	شفهي	مجموع
1.	221 ف ا	الترجمة من الفارسية والعكس (سياسية-اقتصادية)	إجباري	1	2	2	70	20	-	10	100
2.	222 ف ا	تاريخ إيران وحضارتها (عصر مغولي/إيلخاني مع النصوص)	إجباري	1	2	2	70	20	10	-	100
3.	223 ف ا	النثر الفارسي في العصرين المغولي والإيلخاني	إجباري	1	2	2	70	20	10	-	100
4.	224 ف ا	الشعر الفارسي في العصرين المغولي والإسلامي	إجباري	2	2	3	70	20	10	-	100
5.	225 ف ا	لغة شرقية 1 {تركي/أردو (قواعد)}	إجباري	2	-	2	70	20	10	-	100
6.	226 ع ر	لغة عربية (2)	إجباري	2	-	2	70	20	10	-	100
7.	227 ان	لغة انجليزية (2)	إجباري	2	-	2	70	20	10	-	100
8.	228 م ج	مهارات البحث على شبكة الإنترنت	إجباري	2	3	70	20	10	-	-	100
9.	229 ف ا	مخطوطات فارسية #	اختياري	-	2	70	20	10	-	-	100
10	230 ف ا	تدريبات لغوية #	اختياري	-	2	70	20	-	10	-	100
		مج الساعات			20						

ملاحظات: # يختار الطالب مقرر واحد فقط



برنامج اللغة الفارسية وآدابها

المستوى الثالث - الفصل الأول "الخريفي"

ملاحظات	مجموع	شفهي	أعمال سنة	امتحان فصلي	تحريري	مجموع	عملي/ تدريب	نظري	نوع المقرر	المقرر	الرقم والرمز
	100	-	10	20	70	2	2	1	إجباري	الترجمة من الفارسية إلى العربية (إعلامية- علمية)	311 فا 1
	100	-	10	20	70	2	4	-	إجباري	الحاسب الآلي في مجال التخصص	312 فا 1
	100	10	-	20	70	3	2	2	إجباري	الترجمة من العربية إلى الفارسية (إعلامية- علمية)	313 فا 1
	100	-	10	20	70	2	2	1	إجباري	تاريخ إيران وحضارتها (العصر الصفوي مع النصوص)	314 فا 1
	100	-	10	20	70	2	2	1	إجباري	النثر الفارسي في العصر الصفوي	315 فا 1
	100	-	10	20	70	3	2	2	إجباري	الشعر الفارسي في العصر الصفوي	316 فا 1
متطلب جامعة	100	-	10	20	70	2	-	2	إجباري	تنمية بشرية	317 م ج
	100	-	10	20	70	2	-	2	اختياري	حوار الحضارات في إيران #	318 فا 1
	100	-	10	20	70	2	-	2	اختياري	دراسات استشرافية متخصصة #	319 فا 1
						18				مج الساعات	

ملاحظات: # يختار الطالب مقرر واحد فقط



برنامج اللغة الفارسية وآدابها

المستوى الثالث - الفصل الثاني "الربيعي"

ملاحظات	الامتحان والدرجة					عدد الساعات المعتمدة			نوع المقرر	مسمى المقرر الدراسي	الرقم والرمز	م
	المجموع	شفهي	أعمال سنة	امتحان فصلي	تحريري	مجموع عملي/تدريب	نظري					
	100	10	-	20	70	2	4	-	إجباري	استماع ومحادثة (3)	321 فا	1.
	100	-	10	20	70	3	2	2	إجباري	ترجمة آلية	322 فا	2.
	100	-	10	20	70	2	2	1	إجباري	بلاغة فارسية	323 فا	3.
	100	-	10	20	70	3	2	2	إجباري	تاريخ إيران الحديث (العصر القاجاري مع النصوص)	324 فا	4.
	100	-	10	20	70	3	2	2	إجباري	النثر الفارسي في العصر القاجاري	325 فا	5.
	100	-	10	20	70	2	-	2	إجباري	لغة شرقية 2 تركي/أردو (ترجمة نصوص تاريخية)	326 فا	6.
	100	-	10	20	70	3	2	2	إجباري	الشعر الفارسي في العصر القاجاري	327 فا	7.
	100	-	10	20	70	2	2	1	اختياري	الأدب الفارسي خارج إيران #	328 فا	8.
	100	10	-	20	70	2	-	2	اختياري	قاعة بحث (مناهج البحث العلمي مع التطبيق) #	329 فا	9.
						20				مج الساعات		

ملاحظات: # يختار الطالب مقرر واحد فقط



برنامج اللغة الفارسية وآدابها

المستوى الرابع - الفصل الأول "الخريفي"

ملاحظات/ متطلب سابق	الامتحان والدرجة					عدد الساعات المعتمدة			نوع المقرر	مسمى المقرر الدراسي	الرقم والرمز	م
	المجموع	شفهي	أعمال سنة	امتحان فصلي	تحريري	مجموع	عملي/ تدريب	نظري				
	100	10	-	20	70	2	2	1	إجباري	ترجمة من الفارسية إلى العربية والعكس (أدبية- قانونية- سياحية)	411 ف ا	1.
329 ف ا	100	10	-	20	70	2	4	-	إجباري	قاعة بحث (دراسات تطبيقية متخصصة)	412 ف ا	2.
	100	-	10	20	70	2	2	1	إجباري	تحليل نصوص	413 ف ا	3.
	100	-	10	20	70	3	2	2	إجباري	تاريخ إيران المعاصر (العصر البهلوي مع النصوص)	414 ف ا	4.
	100	-	10	20	70	3	2	2	إجباري	النثر الفارسي في العصر البهلوي	415 ف ا	5.
	100	50	50	-	-	2	4	-	إجباري	التدريب الميداني	416 ف ا	6.
متطلب جامعة	100	-	10	20	70	2	-	2	إجباري	مهارات التفكير العلمي	417 م ج	7.
	100	-	10	20	70	2	-	2	اختياري	دراسات في المسرح الإيراني #	418 ف ا	8.
	100	-	10	20	70	2	-	2	اختياري	الأدب الشعبي في إيران #	419 ف ا	9.
						18				مج الساعات		

ملاحظات: # يختار الطالب مقرر واحد فقط



برنامج اللغة الفارسية وآدابها

المستوى الرابع - الفصل الثاني "الربيعي"

ملاحظات	الإمتحان والدرجة					عدد الساعات المعتمدة			نوع المقرر	مسمى المقرر الدراسي	الرقم والرمز	م
	المجموع	شفهي	أعمال سنة	امتحان فصلي	تحريري	مجموع	عملي/تدريب	نظري				
	100	10	-	20	70	2	4	-	إجباري	استماع ومحادثة (4)	421 ف ا	1.
	100	-	10	20	70	2	2	1	إجباري	اللهجات الفارسية الحديثة	422 ف ا	2.
	100	50	50	-	-	2	4	-	إجباري	مشروع التخرج	423 ف ا	3.
	100	-	10	20	70	3	2	2	إجباري	دراسات أدبية مقارنة (بين الفارسية ولغات أخرى)	424 ف ا	4.
	100	-	10	20	70	3	2	2	إجباري	الشعر الفارسي في العصر البهلوي	425 ف ا	5.
	100	-	10	20	70	2	-	2	إجباري	لغة شرقية 3 {تركي/أردو}ترجمة نصوص أدبية }	426 ف ا	6.
مقررات بينية	100	-	10	20	70	3	2	2	إجباري	التصوف الإسلامي وأثره في الأدب الفارسي	427 ف ل/ف ا	7.
	100	-	10	20	70	2	-	2	اختياري	الصحافة الإيرانية #	428 ف ا	8.
	100	-	10	20	70	2	-	2	اختياري	دراسات إيرانية معاصرة #	429 ف ا	9.
						19				مج الساعات		

ملاحظات: # يختار الطالب مقرر واحد فقط



برنامج اللغة الفارسية وآدابها

توصيف المقررات الدراسية

قواعد اللغة الفارسية 1	111 ف ا
------------------------	---------

المحتوى العلمي:

- مقدمة عن اللغة الفارسية
- الحروف والأصوليات الفارسية
- حرفا الواو والهاء وأصلتهما في الفارسية
- أنواع الكلمة في اللغة الفارسية.
- الاسم وحالاته
- المذكر والمؤنث
- النكرة والمعرفة
- المفرد والجمع
- التصغير والتكبير
- الفعل في اللغة الفارسية.
- المصدر وأنواعه
- الأزمنة في الفارسية
- الماضي البسيط والاستمراري
- الماضي النقلي والبعيد
- المضارع وأنواعه



- طرق بناء الكلمة في الفارسية (الاشتقاق والتركيب)

المراجع والمصادر:

- بديع جمعة: قواعد اللغة الفارسية.
- محمد نور الدين عبد المنعم: اللغة الفارسية الحديثة.
- احمد الشاذلي: قواعد اللغة الفارسية.

مدخل إلى علم اللغة الفارسية

112 ف ا

المحتوى العلمي:

- تعريف اللغة وأنواعها ووظائفها
- ومهاراتها، هرمية اللغة ومستوياتها
- خصائص اللغة، خصوصيات اللغة وعمومها، الفرق بين القدرة اللغوية والأداء اللغوي، السلالات اللغوية
- الأصوات والكتابة، التحليل الفونولوجي للأصوات، المقاطع والنبر والتنغيم
- الأصوات الفارسية وخصائصها
- النظام الصوتي في الفارسية والتغيرات الصوتية
- علم الصرف وتوليد الألفاظ
- الوحدات الصرفية والأصول اللغوية في الفارسية وتنمية المفردات
- المورفيمات ودورها في توليد الألفاظ
- مفهوم علم النحو، التحليل النحوي
- التراكمات النحوية وأنواع الجمل وبنائها
- علم الدلالة، أنواع المعنى
- العلاقات الدلالية، السياق، بعض الظواهر الدلالية في اللغة الفارسية "المشترك اللفظي، الاقتراض"

المراجع والمصادر المتاحة

- محمود فهمي حجازي: مدخل إلى علم اللغة.
- رمضان عبد التواب: مدخل إلى علم اللغة العربية
- احمد على الخولي: مدخل إلى علم اللغة



- بديع جمعة: قواعد اللغة الفارسية.
- محمد نور الدين عبد المنعم: اللغة الفارسية الحديثة

113 ف ا	مدخل إلى الأدب الفارسي
---------	------------------------

المحتوى العلمي:

- مدخل إلى الأدب الفارسي (الأدب لغة- اصطلاحاً- الأدب الفارسي- علاقة الأدب الفارسي بالأدب العربي - علاقة الأدب الفارسي بالأدب العالمية)
- القوالب الفنية للأدب الفارسي (الشعر - النثر) وأهم الأدباء
- القوالب الشعرية الفارسية (القصيدة - المثنوي - الغزلية- الرباعي- الخماسي- الشعر الحر)
- القوالب النثرية الفارسية (الكتابات التاريخية- كتب الرحلات- الكتابات الصوفية- الكتابات الفلسفية- علوم التفسير- علوم الحديث والفقه- الكتابات التربوية- الكتابات العلمية- الرواية- القصة القصيرة- المسرح- قصص الأطفال- قصص الخيال العلمي -
- دراسات تطبيقية شعرية (شعراء - أعمال شعرية- قوالب شعرية)
- دراسات تطبيقية نثرية (أدباء- أعمال نثرية- قوالب نثرية)

المراجع والمصادر:

- تاريخ ادبيات در ايران، دكتور ذبيح الله صفا.
- ادبيات نوين فارسي، كريستف بالايي.
- ادبيات فارسي از عصر جامي تا روزگار ما، محمد رضا شفيعي كدكني.
- تاريخ نظم ونثر در زبان فارسي، سعيد نفيسي..
- تاريخ ادبيات فارسي، هرمان اته، ترجمة رضا زاده شفق.

114 ف ا	اللغة الفارسية (قراءة وتعبير) 1
---------	---------------------------------

المحتوى العلمي:

1. قراءة الألفباء والصوائت الفارسية
2. قراءة مفردات فارسية
3. قراءة أسماء الإشارة والضمائر
4. قراءة الأعداد الأصلية



5. قراءة الجمل الإسمية البسيطة
6. قراءة الجمل الفعلية البسيطة
7. قراءة جمل حوارية بسيطة
8. التعبير في جمل بسيطة عما تم دراسته

المراجع والمصادر:

- احسان قبول: آموزش نوین زبان فارسی، ج 1.
- علاء الدين پازار گادی: فارسی آسان، کتاب یکم.
- يد الله ثمره: آموزش زبان فارسی، دوره ۱ مقدماتی.

جغرافية إيران مع النصوص	115 ج/غ/ف ا
-------------------------	-------------

المحتوى العلمي:

مفاهيم ومصطلحات جغرافية (عربي - فارسي)

الجغرافيا الطبيعية لإيران: ملامح اللاندسكيب الطبيعي لإيران (مع النصوص الفارسية)

الجغرافيا البشرية لإيران: الشعب الإيراني؛ حجمه ونموه وتوزيعه وتركيبه (مع النصوص الفارسية)

الجغرافيا التاريخية لإيران: المشكلات السياسية بين إيران ودول الخليج العربي كنموذج للصراع التاريخي (مع النصوص الفارسية)

الجغرافيا الاقتصادية لإيران: الاقتصاد الإيراني مقوماته؛ وحجمه وتوزيعه (مع النصوص الفارسية)

الجغرافيا السياسية لإيران: الطائفية والمجال الحيوي الإيراني " الهلال الشيعي كوسيلة للتمدد الجيوبولتيكي الإيراني" (مع النصوص الفارسية)

المراجع والمصادر المتاحة

جغرافيا واستراتژی ملی ایران

جغرافيا سياسی ایران.

جغرافيا انسانی ایران.



برنار أوركار؛ ترجمة: فاطمة الخوجة: جغرافية إيران السياسية، جروس برس، 2012

محمود شاكر: جغرافية إيران

116 ف ا	تاريخ إيران وحضارتها ق. الإسلام
---------	---------------------------------

المحتوى العلمي:

- التعريف بالبيئة العامة للمنطقة لموضوع الدراسة
- الجنس الآرى و نزوحه إلى الهضبة الإيرانية
- الكاسيون ، علاقاتهم بسومر و أكد
- العيلاميون ، علاقاتهم بالبابليين و الآشوريين
- العلاقات المصرية البابلية الآشورية
- البارسيين " الماديين " و علاقاتهم بالآشوريين
- الأمبراطورية الهخامنشية و اتساع رقعتها الجغرافية
- الأسرة الـ (27) في تاريخ الأسرات في مصر القديمة
- التأثيرات الحضارية المتبادلة بين الاكمنيين و قدماء المصريين

المراجع والمصادر:

- تاريخ هيرودوت
- إيران در زمان ساسانيان ، ارثر كرستين سن ، ترجمة د. علاء السباعي
- تاريخ الحضارة ، ويل ديورانت
- موسوعة مصر القديمة ، د. سليم حسن
- أشهر الاساطير الفارسية ، د. أحمد حسين بكر
- مصر و الشرق الأدنى القديم ، د. نجيب ميخائيل ابراهيم

121 ف ا	قواعد اللغة الفارسية 2
---------	------------------------

المحتوى العلمي:

- الوحدات اللغوية



- المجموعات اللغوية "الاسمية - المجموعة الفعلية - القيدية"
- متعلقات الاسم
- متعلقات الاسم
- متعلقات الفعل
- متعلقات الفعل
- الضمانر
- الأدوات الوظيفية
- أنواع الجمل
- الجملة من حيث البناء
- المفعول - المتمم - التمييز
- الجملة من حيث المعنى
- شبه الجملة
- المراجع والمصادر المتاحة

- آموزش زبان فارسي "آزفا"
- - نگارش زبان فارسي
- - قواعد اللغة الفارسية" أد. عفاف زيدان، أ.د/ محمد نور الدين عبد المنعم، أ.د/ السباعي محمد السباعي.

اللغة الفارسية (قراءة وتعبير) 2	122 ف ا
---------------------------------	---------

المحتوى العلمي:

1. قراءة مفردات في حال التعريف والتنكير
2. قراءة صيغ التعجب
3. قراءة صيغ الاستفهام
4. قراءة التراكيب الإضافية والوصفية
5. قراءة جمل أو نصوص تتضمن درجات الصفة في الفارسية
6. قراءة جمل فعلية مركبة
7. التعبير في جمل بسيطة عما تم دراسته

المراجع والمصادر:



- احسان قبول: آموزش نوین زبان فارسی، ج2.
- علاء الدين پازار گادی: فارسی آسان، کتاب دوم.
- يد الله ثمره: آموزش زبان فارسی ، جلد دوم.

استماع ومحادثة 1	123 ف ا
------------------	---------

المحتوى العلمي:

- الدرس الأول: السينما (تعبيرات خاصة بالسينما والأفلام)
- الدرس الثاني: في الجامعة (تعبيرات وحوارات خاصة بالكليات والمحاضرين والطلاب)
- الدرس الثالث: في حجرة المعيشة (تعبيرات وحوارات خاصة بمحتويات حجرة المعيشة)
- الدرس الرابع: في المكتبة.
- الدرس الخامس: في السوق
- الدرس السادس: في الشهر العقاري
- الدرس السابع: الألوان
- الدرس الثامن: الضيافة

المراجع والمصادر:

- اموزش نوین زبان فارسی (دکتر احسان قبول جلد 2)
- سفری با زبان فارسی ،دکتر مسعود فکری، شبکه جهانی کوثر، جلد 1.
- الفارسیة للعرب، دكتور محمد على آذر شب..
- دروس السيدة محمدي لتعلم اللغة الفارسیة.

مصادر فارسیة	124 ف ا
--------------	---------

المحتوى العلمي:

- تاریخ طبری
- سفرنامه ناصر خسرو
- كشف المحجوب للهجویری
- قابوسنامه
- سیاست نامه



كليته ودمنه

گلستان

تاریخ بیهقی

المراجع والمصادر:

هزار سال نثر پارسی (کریم کشاورز)

فرهنگ ادبیات فارسی دری (د/زهرا خانلری)

من روائع الأدب الفارسی (د/بدیع محمد جمعة)

تاریخ الأدب فی ایران (أودارد براون)ترجمة د/إبراهیم الشواربی

بیانات المقرر		
رمز المقرر: 126 ع ر	مقرر: اللغة العربية (قواعد)	المستوى: الأول
	عدد الساعات: 2 نظري = (إجمالي) 2 ساعات معتمدة	فصل: ثاني

المحتوى العلمي:

- نشأة علم النحو وتطوره.
- الكلام وما يتألف منه.
- علامات الاسم والفعل.
- علامات الإعراب الأصلية والفرعية.
- المعرب والمبني من الأسماء والأفعال.
- ما يعرب بعلامات إعراب فرعية.
- الميزان الصرفي.
- أقسام الفعل الصحيح والفعل المعتل.
- المجرد والمزيد.
- إعراب سورة قرآنية وتحليلها نحويًا.
- موضوع الهمزة في اللغة العربية.
- تعريف اللحن.
- نماذج من اللحن الشائع على ألسنة الناس.

المراجع:

- إعراب القرآن الكريم: محيي الدين درويش.
- مشكلة الهمزة العربية: رمضان عبدالقواب.
- قواعد الإملاء وعلامات الترقيم: عبد السلام هارون.
- أخطاء اللغة العربية المعاصرة عند الكتاب والإذاعيين: أحمد مختار عمر.



الثقافة الإيرانية	128 ف ا
-------------------	---------

المحتوى العلمي:

- تعريف مصطلح الثقافة
- عناصر الثقافة الإيرانية
- الثقافة الإيرانية قديماً
- الثقافة الإيرانية في العصر الحديث و المعاصر
- المرأة في الثقافة الإيرانية
- العلاقات الثقافية بين مصر و إيران .

المراجع والمصادر:

- دكتور فاروق صفى زاده : نگاهی به هنر و فرمینگ ایران .
- محمد محمدى ملايرى : تاريخ و فرمینگ ایران (جلد اول و دوم) ، 1397ش
- ريتشارد فولتز : فرمینگ ایران و تمدن جهان ، ترجمه زهرا شجاعى

آثار وفنون إيرانية	129 ف ا
--------------------	---------

المحتوى العلمي:

- إيران و دورها في تاريخ الفنون
- العمارة و الفنون في حقبة ما قبل الإسلام
- الفنون الإيرانية المختلفة (عمارة ، تجليد ، سجاد ، خزف ، منسوجات و غيرها)
- تأثير الفن الإيراني الإسلامي على الفنون الأخرى
- الطرز الإيرانية في الفن الإسلامي

المراجع والمصادر:

- زكى محمد حسن : الفنون الإيرانية في العصر الإسلامي، 2018م.
- خالد عزب : العمارة الإسلامية من الصين إلى الأندلس 2010م
- پرويز مجتبى : فنون و منابع در ایران
- Persianate Arts of the Book in Iran and Central Asia: . David J. Roxburgh



اللغة الفارسية (قراءة وتعبير) 3	211 ف ا
---------------------------------	---------

المحتوى العلمي:

1. قراءة نصوص كاملة عن مواقف أو حقول مختلفة :
 - خدا / پیامبر/ معلم/ عيد قربان/ بیماری/ بین دو دوست/ بین پدر وفرزند/ گفتگوی/ بدن انسان/ خانواده/ بستگان/ پوشاک/ زمان
2. التعبير في نصوص بسيطة عما تم دراسته

المراجع والمصادر:

- علاء الدين بازار گادی: فارسي آسان، كتاب دوم.
- محمد على آذرشب: الفارسية للعرب.
- يد الله ثمره: آموزش زبان فارسي ، جلد دوم.

استماع ومحادثة 2	212 ف ا
------------------	---------

المحتوى العلمي:

- الدرس الأول: في المطعم
 - الدرس الثاني: في المستشفى
 - الدرس الثالث: العملة
 - الدرس الرابع: في البنك
 - الدرس الخامس: اتصال تليفوني
- المراجع والمصادر المتاحة
- اموزش نوین زبان فارسي (دکتر احسان قبول جلد 2)
 - سفری با زبان فارسي ،دکتر مسعود فکری، شبکه جهانی کوثر جلد 2.
 - الفارسية للعرب، ددكتور محمد على آذر شب..
 - دروس السيدة محمدی لتعلم اللغة الفارسية.



النثر الفارسي من الفتح الإسلامي حتى العصر السلجوقي	213 ف ا
--	---------

المحتوى العلمي:

..خصائص النثر الفارسي و مراحل تطوره حتى العصر السلجوقي

..أعلام الكتاب حتى العصر السلجوقي

..أهم المؤلفات الأدبية النثرية حتى العصر السلجوقي

المراجع والمصادر:

.. كزیده های نظم و نثر فارسی مؤلف: منوچهر دانش پڑوه ، تهران ، 1374

النثر الفني في الادب الفارسي ل حسن گمشاد ، ترجمة د إبراهيم الدسوقي شتا ، الهيئة المصرية العامة للكتاب ، 1992م

فن نثر در ادب فارسي ، حسين خطيبي ، تهران ، 1386 ، جاب سوم

ترجمان البلاغة : محمد بن عمر الرادوياني ، ترجمة و تعليق د/ محمد نور الدين عبد المنعم ، دار الثقافة ، 1987م .

تاريخ ادبيات ايران : يان ريكا ، ترجمة عيسى شهابي ، طهران ، 1345 هـ .

تاريخ ادبيات ايران : رضا زاده شفق ، تهران ، 1369 هـ ش

حدائق السحر في دقائق الشعر : رشيد الدين الوطواط ، ترجمة د أمين الشواربي ، مصر 1945م .

علوم اللغة الفارسية	214 ف ا
---------------------	---------

المحتوى العلمي:

التعريف بعلوم اللغة الفارسية

الخطوط الفارسية



علم اللغة الحديث نشأته وتطوره

دراسة تطبيقية لاحدى قواعد اللغة الحديث

تحليل نص أدبي تحليلا صرفيا ونحويا

علم العروض

علم الأوزان الفارسية والقافية

علم الشعر

دراسة تطبيقية عن الفرق بين علوم البلاغة الفارسية والعربية

علم الأدب نشأته وتطوره

دراسة تطبيقية لتحليل نص أدبي تحليلا لغويا

المراجع والمصادر المتاحة

- د. سليم نيسابور: دستور خط فارسي، تهران 1374
- محمد رضا شعباني: تركيب واشتقاق در زبان فارسي تهران 1389.
- بهرام طوسي هنر نوشتن ، تهران 1314.
- فروغ نوشتري زاده: گاهى به سوى نگارش 1383.
- محمد دبیر مقدم: پژوهشهای زبان شناختی فارسي: تهران، 1384.
- على حسن تابان: قافیه در شعر فارسي، 1326.
- جلال الدين همایي: فنون بلاغت وصناعات ادبي، 1388.
- مباني زبان شناسی متن: پرويز البرزى
- دستور كاريردى متن ادبي: عباس على وفايي.
- زبان شناسی به ادبيات: كورش صفوى



-توصيف ساختمان دستوری و بان فارسي: محمد رضا باطنی.

سير زبان شناسی: مهدی مشکوه الدينی

-محمود فهمی حجازی: مدخل إلى علم اللغة.

-رمضان عبد التواب: مدخل إلى علم اللغة العربية

احمد على الخولى: مدخل إلى علم اللغة

تاريخ إيران وحضارتها (من الفتح الإسلامي حتى العصر السلجوقي مع النصوص)	215 ف ا
---	---------

المحتوى العلمي:

- الفتوحات الإسلامية
- تاريخ المسلمين و حضارتهم
- الدولة الطاهرية
- الدولة الصفارية
- الدولة السامانية
- العلاقات بين الدول الثلاث
- ترجمة نصوص تاريخية للدول الثلاث باللغة الفارسية
- الدولة الغزنوية
- دولة آل بويه
- دولة السلاجقة
- ترجمة نصوص تاريخية باللغة الفارسية

المراجع والمصادر المتاحة

- العبر و ديوان المبتدأ و الخبر - ابن خلدون
- البداية و النهاية - ابن كثير
- الكامل في التاريخ - ابن الأثير
- بدائع الزهور في وقائع الدهور - ابن اباس
- از سلاجقه تا صفويه - نصرت الله مشكوتى
- اطلس تاريخ ايران



- تاريخ آل بويه - على اصغر فقيهي
- تاريخ ايران پس از اسلام - رسول جعفريان
- تاريخ دولة آل سلجوق - البنداري

الشعر الفارسي من الفتح الإسلامي حتى العصر السلجوقي	216 ف ا
--	---------

المحتوى العلمي:

- ..خصائص الشعر الفارسي و مراحل تطوره حتى العصر السلجوقي
- ..أعلام الشعراء حتى العصر السلجوقي
- ..أهم المؤلفات الأدبية الشعرية حتى العصر السلجوقي

المراجع والمصادر:

- ..گزیده های نظم و نثر فارسي مؤلف: منوچهر دانش پڑوه ، تهران ، 1374
- ترجمان البلاغة : محمد بن عمر الرادوياني ، ترجمة و تعليق د/ محمد نور الدين عبد المنعم ، دار الثقافة ، 1987م .
- تاريخ ادبيات ايران : يان ريبيكا ، ترجمة عيسى شهابي ، طهران ، 1345 هـ .
- تاريخ ادبيات ايران : رضا زاده شفق ، تهران ، 1369 هـ ش
- حدائق السحر في دقائق الشعر : رشيد الدين الوطواط ، ترجمة د أمين الشواربي ، مصر 1945 م .

أساليب فارسية حديثة	217 ف ا
---------------------	---------

المحتوى العلمي:

- أدوات الطعام والضيافة.
- العلاقات الإنسانية
- أسماء المحلات والخدمات والترفيه.
- اسماء الحالات والمشاعر الإنسانية.
- الأطعمة الفارسية
- مراحل التعليم والحقول المرتبطة به



- وسائل المواصلات والحقول ذات الصلة

-العبارات الترحيبية والتعارف

-مجالات العمل والحقول ذات الصلة

- كارهائى روزانه "الأعمال اليومية".

- حجز الرحلات والفنادق.

المراجع والمصادر المتاحة

- احمد صفار مقدم: زبان فارسي، تهران، 1390ش.

- اصغر فردى، احمد زهرايى، محمد ناطق: آموزش فارسي به فارسي، ج2، چاپ پنجم، 1395ش.

- حسن ذو الفقارى، مهدي غفارى: فارسي بياآموزيم، جلد دوم، 1382ش.

- شمناز احمدى قادر، فائزه مرصوص: آموزش كاريردى واژه، چاپ اول، 1394ش.

- مسعود فكري: سفرى با زبان فارسي، ج1، ج2، 1391ش.

- مهدي ضرغاميان: دوره عمومي/ سطح مقدماتى، 1389ش.

221 ف ا	الترجمة من الفارسية والعكس (سياسية- اقتصادية)
---------	---

المحتوى العلمى:

- نصوص سياسية من الصحافة الايرانية
- نصوص اقتصادية من الصحف الفارسية

المراجع والمصادر المتاحة

- صحافة فارسية من النت
- صحافة فارسية ورقية

222 ف ا	تاريخ إيران وحضارتها (عصر مغولى/إيلخانى مع النصوص)
---------	--

المحتوى العلمى:



- ديموجرافية المنطقة قبيل ظهور المغول
- قبائل الترك و المغول في القرن السادس
- ظهور تموجين و تأسيس امبراطورية المغول - چنگيزخان
- الشرق الإسلامى إبان غزوات المغول
- العلاقات بين الدولة الخوارزمية و المغول و الغزو المغولى عليها
- سياسة چنگيزخان و تحليل قانون " ياسا "
- حضارة المغول من خلال قانون " ياسا "
- نصوص فارسية حول العصر المغولى

المراجع والمصادر المتاحة

- الكامل في التاريخ - ابن الأثير
- رحلة ابن بطوطة - ابن بطوطة
- ابن عرب شاه - عجائب المقدور في أخبار تيمور
- العرب و التاتار - ابراهيم احمد العدوى
- تاريخ مفصل ايران - عباس اقبال
- حبيب السير - خوندمير
- جامع التواريخ - رشيد الدين فضل الله

النثر الفارسي في العصرين المغولى والإيلخانى

223 ف ا

المحتوى العلمى:

- خصائص النثر الفارسي في العصرين المغولى و الإيلخانى
- أعلام الأدباء في العصرين المغولى و الإيلخانى
- أشهر المؤلفات النثرية في العصرين المغولى و الإيلخانى

المراجع والمصادر المتاحة

ليلا صوفي : زندكينامه شاعران ايران ، انتشارات جاجرمى ، 1998 ، چاپ اول

د: رضا زاده شفيق : تاريخ ادبيات ايران ، ، تهران ، 1391

د. ذبيح الله صفا . تاريخ ادبيات درايران ، تهران ، 1367 ، جلد سوم



عطا ملك جوينى :تاريخ فتح العالم جهان گشای ، ترجمة السباعى محمد السباعى ، المركز القومى للترجمة ، القاهرة ، 2007م

الشعر الفارسي في العصرين المغولى والإيلخانى	224 ف ا
---	---------

المحتوى العلمى:

- خصائص الشعر الفارسي في العصرين المغولى و الإيلخانى
- أعلام الأدباء في العصرين المغولى و الإيلخانى
- أشهر المؤلفات الشعرية في العصرين المغولى و الإيلخانى

المراجع والمصادر المتاحة

ليلا صوفي : زندكينامه شاعران ايران ، انتشارات جاجرمى ، 1998، چاپ اول

د: رضا زاده شفيق :تاريخ ادبيات ايران ، ، تهران ، 1391

سيروس شميسا : سبك شناسى شعر ، ، انتشارات فردوس ، 1382

د. ذبيح الله صفا . تاريخ ادبيات درايران ، تهران ، 1367، جلد سوم

إسعاد عبد الهادى قنديل : فنون الشعر الفارسي ، دار الأندلس للطباعة و النشر ، 1981م

محمد السعيد جمال الدين : أعلام الشعر الفارسي في عصور الإزدهار ، ، دار الهداية ، القاهرة ، 2008م

لغة شرقية (1) تركى/أردو (قواعد)	225 ف ا
---------------------------------	---------

المحتوى العلمى:

- ..Alfabe . Ünlüler ve Ünsüzler, Ünlülerin Boğumlanma Yerleri .
- Ünlü Çeşitleri . Ünsüzler . Hece . Ünlü Uyumu Kuralları . Ekler(1). Çoğul
- Eki (1). Ünsüz Uyumu Kuralları .



- .. *İmek* Fiili(1). İsim. İsim Halleri. Şimdiki Zaman. İyelik Ekleri . *Var/Yok* (1). İsim Tamlamaları. Bildirme Eki *-dır /-tır(1)*. Zamirler .
- .. Zamirler ve *İmek* Fiili . Zamirler ve İsim Tamlamaları. Geniş Zaman . İyelik(Emir) Kipi . *-ki* İlgili Eki. Sıfatlar.Sıfat Çeşitleri. Sıfat Tamlaması.
 - Çoğul Eki(2). *İmek* Fiili(2). *Var/Yok* (2). Belirli Geçmiş Zaman. Belirsiz Geçmiş Zaman. Geçişli Fiiller. Geçişsiz Fiiller. Masterlar. Fiil Çatıları(1).
 - Ettirgen Fiiller. Dönüşlü Fiiller. İsteş Fiiller. Edilgen Fiiller. Fiil Çatıları. Gelecek Zaman. Ortaçlar. Bildirme Eki *-dır/tır(2)*. Belirteçler(Zarflar).
 - Ulaçlar. Cümle (Tümce) (1). Ekler(2). Yardımcı Zamanlar.Yardımcı Fiiller. Yeterlik Fiiller. Tezlik Fiiller. Sürerlik Fiiller. Ünlemler.
 - Geniş Zaman(2). *(i) ken*. Karmaşık Fiiller. Bileşik Fiil Zamanları : Dilek Kipinin Hikayesi. Uzun Ünlüler. İnce *a* Ünlüsü. *(î)* Nisbet Eki.
 - *(I) Ünsüsü. (y) Ünsüzü. (ı, i, u, ü)* Dar Ünlüleri. *Gitmek, etmek, tatmak, gütmek, dıtmek* Fiilleri. Bileşik Kelimeler. Soru Eki. Edatlar. Bağlaçlar. Tümce (Cümle) (2).

المراجع والمصادر:

- Dr. Hamza ZÜLFİKAR: YABANCILAR İÇİN TÜRKÇE.
- MUHİTTİN BİLGİN: TÜRKÇEMİZ .
- Prof. Dr. Muharrem ERGİN ÜNİVERSİTELER İÇİN Türk Dili.
- Fuat BOZKURT: TÜRKLERİN DİLİ .

بيانات المقرر		
رمز المقرر: 226 ع ر	مقرر: اللغة العربية (أدب وتعبير)	المستوى: الثاني
عدد الساعات: 2 نظري = (إجمالي) 2 ساعات معتمدة		فصل: ثاني

المحتوى العلمي:



- تطور الأدب العربي وتاريخه ونصوصه.
- العوامل الاجتماعية والسياسية والثقافية في تطور الأدب.
- الأدب العربي في العصر الإسلامي والأموي: اتجاهاته ونصوصه.
- تحليل قصيدة شعرية من العصر الأموي.
- تحليل نص نثري من العصر الأموي.
- الأدب العربي في العصر العباسي: اتجاهاته ونصوصه.
- تحليل قصيدة شعرية من العصر العباسي.
- تحليل نص نثري من العصر العباسي.

المراجع:

- تاريخ الأدب العربي: شوقي ضيف.
- الأدب في العصر الإسلامي: شوقي ضيف.
- الأدب في العصر العباسي الأول: شوقي ضيف.
- الأدب في العصر العباسي الثاني: شوقي ضيف.

تدريبات لغوية	230 ف ا
---------------	---------

المحتوى العلمي:

الجملة وحل التدريبات

المجموعة الفعلية وتطبيقات لغوية

الضمائر مع التطبيقات

متعلقات الاسم وتوابعه مع التطبيقات

اللواحق وحل تدريبات

المورفيمات الوظيفية وتطبيقاتها

القيد مع التطبيقات

شبه الجملة وحل تدريبات

أنواع المتمم مع التطبيقات

القيد وتطبيقاته



المراجع والمصادر المتاحة

- احمد ابو محبوب: ساخت زبان فارسي، ميتر، تهران، 1375ش.
- احمد شفايي: مباني علمي دستور زبان فارسي، نوين، تهران 1363ش.
- احمدى گيوى، حسن انورى: دستور زبان فارسي، فاطمي، تهران، 1363ش.
- اميد طبيب زاده: دستور زبان فارسي (بر اساس نظريه ي گروه هاى خودگردان)، تهران، 1391ش.
- ايرج دهقان: دستور زبان فارسي، قواعدى جامع ومختصر از فن درست گفتن ودرست نوشتن فارسي، امير كبير، تهران، 1346ش.

311 ف ا	الترجمة من الفارسية إلى العربية (إعلامية- علمية)
---------	--

المحتوى العلمي:

- نصوص اعلامية من الصحافة الفارسية
- نصوص علمية من الصحافة الفارسية
- نصوص اعلامية من الإعلام المرئي الإيراني
- نصوص علمية متنوعة المصادر

المراجع والمصادر المتاحة

- صحف إيرانية من النت
- سي دي ل مواد إعلامية مرئية
- رسائل علمية فارسية

312 ف ا	تطبيقات لغوية باستخدام الحاسب الآلى
---------	-------------------------------------

المحتوى العلمي:

- تعليم اللغة واستخدام الحاسوب.
- الحاسب الآلى وتنمية المهارات اللغوية:
- القراءة" استيعاب ومعالجة النصوص المقروءة، سرعة القراءة)
- الكتابة "التصحيح الفوري للنص المكتوب، التدقيق الإملائي، استخدام الخطوط وتنسيق النصوص المكتوبة.



- الاستماع" التعرف على الأصوات، تميز الأصوات الفوقطعية، التفريق بين المفردات، التدريب على المحادثة باللغة الفارسية"

المراجع والمصادر المتاحة

- - ينظر سعيد صالح، الحاسوب و اللغة و البحث اللغوي، مدونة سعيد صالح ، بحث على الشابكة ، 2013-12-25 .
- - فؤاد محمود رواش، معالم الاستفادة من الحاسب الآلي في تعليم اللغة العربية ،المجلة الدولية للتطبيقات الإسلامية في علم الحاسب و التقنية، مجلد 1، العدد 1، أيار 2013، ص: 50
- - بهرام طوسی:مهارت های خواندن،کتابخانه ملی ایران، 1390ش.
- - فروغ شوشتری زاده:گامی به نگارش، مرکز گسترش زبان وادبیات فارسی،1383ش.
- - مهدی ماحوزی:گزارش نویسی، کتابخانه ملی ایران، 1388 ش.
- - غلامحسین زاده: نگارش مقدماتی زبان فارسی، تهران 1389 ش.
- - مهدی مشکوه الديني:توصيف وآموزش زبان فارسی، 1379ش.
- - افشین پرویز:انثا ونامه نگاری ساده،نشر ابن سینا، تیریز.د.ت.
- - آموزش زبان فارسی ،کتاب ششم، دانشگاه غیر حضوری امام خمینی وابسته به مرکز جهانی علوم اسلامی

313 ف ا	الترجمة من العربية إلى الفارسية (إعلامية- علمية)
---------	--

المحتوى العلمي:

- ..نصوص اعلامية من الصحافة العربية
- نصوص علمية من الصحافة العربية
- نصوص اعلامية من الإعلام المرئي العربي
- نصوص علمية متنوعة المصادر

المراجع والمصادر المتاحة

- صحف عربية
- سي دي ل مواد علمية مرئية
- رسائل علمية عربية

314 ف ا	تاريخ إيران وحضارتها (العصر الصفوي مع النصوص)
---------	---

المحتوى العلمي:



- ايران قبل الصفويين
- بداية الصفويين
- الشاه اسماعيل الصفوي حتى الشاه عباس الكبير
- دور النساء في البلاط الصفوي
- العلاقات الخارجية لملوك الصفوية مع العثمانيين
- العلاقات الخارجية لملوك الصفوية مع الدول الاوربية
- الجيش الصفوي
- اسباب ضعف الدولة الصفوية
- سقوط الدولة الصفوية
- نصوص تاريخية باللغة الفارسية
- القزلباش ودورهم في إقامة الدولة وهدمها

المراجع والمصادر المتاحة

- تاريخ الدول الإسلامية ومعجم الأسر الحاكمة - د. احمد السعيد سليمان
- دراسات في الحضارة و الأدب الصفوي - محمد السعيد عبد المؤمن
- تاريخ ايران از آغاز تا انقراض قاجاريه - حسن بيرنيا
- شرح جنگ وتاريخ زندگانی شاه اسماعيل صفوي - يوسف پورصفوي

النثر الفارسي في العصر الصفوي

315 ف ا

المحتوى العلمي:

- الفتوة في الإسلام
- الفتوة الصفوية وأثرها على الأدب
- هجرة الأدباء إلى الهند
- أسباب الهجرة إلى الهند
- الأثر الأدبي لهجرة الأدباء إلى الهند
- الانعكاسات الأدبية على العمارة في العصر الصفوي

المراجع والمصادر المتاحة

- الشاه عباس الكبير - بديع محمد جمعة
- الفنون الايرانية في العصر الإسلامي - زكي محمد حسن



- دراسات في الحضارة و الأدب الصفوي - محمد السعيد عبد المؤمن
- تاريخ ادبيات ايران از عهد صفويه تا زمان حاضر - ادوارد براون
- هزار سال نثر پارسی - كريم كشاورزی

الشعر الفارسي في العصر الصفوي	316 ف ا
-------------------------------	---------

المحتوى العلمي:

- الفتوة في الإسلام
- الفتوة الصفوية وأثرها على الشعر
- هجرة الشعراء إلى الهند
- أسباب هجرة الشعراء إلى الهند
- الأثر الأدبي لهجرة الشعراء إلى الهند
- المديح
- الرثاء
- ظاهرة " شهر آشوب "
- المراجع والمصادر المتاحة
- دراسات في الحضارة و الأدب الصفوي - محمد السعيد عبد المؤمن
- تاريخ ادبيات ايران از عهد صفويه تا زمان حاضر - ادوارد براون
- تذكره الشعراء - محمد رضائي

حوار الحضارات في إيران	318 ف ا
------------------------	---------

المحتوى العلمي:



1. **پیش آمد (مفهوم تاریخ و فرهنگ و تمدن)**
2. **مفهوم تجدد و رابطه تمدن با فرهنگ**
3. **عناصر تشکیل دهنده تمدن اسلامی**
4. **اسلام و تمدن**
5. **نقش اسلام در ایجاد تمدن اسلامی**
6. **محدوده تاریخی و جغرافیایی تمدن اسلامی**
7. **ارکان فرهنگ و تمدن اسلامی**
8. **انتقال دانش های عربی و اسلامی به غرب - جلوه های تاثیر (ریاضیات)**
9. **انتقال دانش های عربی و اسلامی به غرب - جلوه های تاثیر (طب، کیمیا، فلسفه و منطق)**
11. **انتقال دانش های عربی و اسلامی به غرب - جلوه های تاثیر (تاریخ و ادبیات)**
12. **انتقال دانش های عربی و اسلامی به غرب - جلوه های تاثیر (صنعت و فن آوری ، هیئت فیزیک و جغرافیا)**

المراجع والمصادر المتاحة

- الحضارة الإسلامية / أحمد عبد الرحيم السايح ، الجامعة الإسلامية بالمدينة المنورة ، الطبعة العاشرة ، 1977م
- الحضارة الإسلامية و قطفها الدانية في اللغة العربية و اللغات السامية د / أحمد عبد القادر الشاذلي .
- فجر الإسلام / أحمد أمين ، مؤسسة الهداوى ، الطبعة الثانية 1933م
- حضارة العرب / غوستاف لوبون ، ترجمة عادل زعيتر ، مؤسسة الهداوى
- مجلة الحضارة الإسلامية ، كلية العلوم الإنسانية و الإسلامية ، جامعة أحمد بن بله ، وهران



المحتوى العلمي:

- النشأة، والأهداف، والمدارس
- مفهوم الاستشراق عند علماء الغرب والعرب
- الاستشراق والخلفية الفكرية للصراع الحضاري
- استشراق المعرفة
- الاستشراق الاستعماري والمعاصر
- دراسات المستشرقين حول إيران

المراجع والمصادر المتاحة

- الحكواتي: المستشرقون في أوائل القرن العشرين.
- خضر بن أبو زيد: الدراسات الاستشراقية وأثرها على العقيدة والفكر الإسلامي.
- قصي كامل صالح الشبيب: الاستشراق، مفهومه. نشأته. تطوره. دوافعه. أهدافه.
- <https://www.islamweb.net> مدخل تاريخي حول نشأة الاستشراق وتطوره.

استماع ومحاضرة 3

321 ف ا

المحتوى العلمي:

- الدرس الأول: استماع ومحاضرة عن نص سياسي
- الدرس الثاني: استماع ومحاضرة عن نص اقتصادي.
- الدرس الثالث: استماع ومحاضرة عن نص رياضي
- الدرس الرابع: استماع ومحاضرة عن نص شعري غنائي
- الدرس الخامس: استماع ومحاضرة عن نص سياحي.

المراجع والمصادر المتاحة

- فيديوهات متوفرة على اليوتيوب عبر شبكة الانترنت.



- الإذاعة والتلفزيون الإيراني.
- القنوات الفارسية المتخصصة في الشأن الإيراني.

ترجمة آلية	322 ف ا
------------	---------

المحتوى العلمي:

- تعريف المعالجة الآلية للغة.
- تعريف الترجمة الآلية.
- المراحل التاريخية للترجمة الآلية.
- خطوات الترجمة الآلية
- تطبيقات الترجمة الآلية في الفارسية.
- استخدام برامج الترجمة والمعاجم الإلكترونية الثنائية.
- أساليب الترجمة الآلية" مع التحرير اللاحق، مع التحرير السابق، الترجمة التحويلية"

المراجع والمصادر المتاحة

- كاظم لظفي پور ساعدي: درآمدى به اصول وروش ترجمه، چاپ هشتم 1387.
- حسن هاشمي مينا: آموزش ترجمه، چاپ اول: 1394.
- لكتابة العلمية في العربية المعاصرة -محمد السوسي -منشورات الأكاديمية الملكية المغربية -الرباط -دط-1995-
- 02-دروس في اللسانيات التطبيقية، صالح بلعيد، دار هومة، الجزائر، دط، 2009،
- 03-المعالجة الآلية للغة العربية، كلية الحاسبات والمعلومات، جامعة القاهرة، يونيو 2011
- 04-دراسة إحصائية لجذور اللغة العربية معجم الصحاح باستخدام الكمبيوتر، علي حلمي موسى الهيئة المصرية للكتاب، دط، 1978،
- 5-الترجمة وعلوم النص -ألبيرت نيوبيرت- ترجمة: محي الدين الحميدي -الرياض للنشر- الرياض -2002-
- 06-الترجمة والتعريب -بين اللغة البيانية واللغة الحاسوبية- محمد البقاوي -المركز الثقافي العربي -الدار البيضاء- المغرب، (د، ط)، 2002،
- 07-طرائف الترجمة -محمد ديداوي- مجلة اللسان العربي- مكتب تنسيق التعريب، الرباط، المغرب، العدد
- 08-الحاسب الآلي والترجمة، عبد الفتاح أبو السيدة، مجلة اللسان العربي، مكتب تنسيق التعريب، الرباط، المغرب، 1987م، العدد 28،



- 09- الترجمة في الوطن العربي نحو إنشاء مؤسسة عربية للترجمة، بحوث ومناقشات الندوة الفكرية، مركز دراسات الوحدة العربية، بيروت، لبنان، ط1، 2000م.
- 10- الترجمة الآلية من الانجليزية إلى العربية - مركز دراسات الوحدة العربية بيروت.

323 ف ا	بلاغة فارسية
---------	--------------

المحتوى العلمي:

- مفهوم البلاغة الفارسية و مراحل تطورها .
- أثر البلاغة العربية في البلاغة الفارسية
- علم البيان و أهم خصائصه
- علم البديع أهم خصائصه
- دراسات تطبيقية للفنون البلاغية على الأعمال الأدبية المختلفة

المراجع والمصادر المتاحة

- فرهاد محمدي ، درآمدى بر بلاغت زيان فارسى بر پايهى سخن سعدى ، 1397ش
- دكتور محمد حسين محمدي : بلاغت ، بيان و بديع .
- احمد امين شيرازى : آيين بلاغت ، شرح فارسى مختصر المعاني .
- ترجمان البلاغة : محمد بن عمر الرادويانى ، ترجمة و تعليق د/ محمد نور الدين عبد المنعم ، دار الثقافة ، 1987م

324 ف ا	تاريخ إيران الحديث (العصر الفاجارى مع النصوص)
---------	---

المحتوى العلمي:

1. مقدمة حول الحالة السياسية والفن الداخلية إبان ظهور الدولة الفاجارية في أواخر القرن 18م



2. إعلان قيام الدولة القاجارية
3. الحروب الروسية الإيرانية
4. النفوذ الفرنسي في إيران
5. النفوذ الإنجليزي في إيران
6. نصوص فارسية للترجمة . جلسة نقاش حول نقطة بحثية
7. الحركات الوطنية وقيام الثورة الدستورية
8. القضاء على الحياة النيابية وقصف المجلس الوطني بالمدافع
9. ثورات الأحرار لاستعادة الحياة النيابية
10. ظهور رضا خان وقيادته للجيش
11. الانقلاب الأسود عام 1921 م ودور بريطانيا في القضاء على النظام القاجارى
12. خلع احمد شاه واعلان الحكم البهلوي
13. نصوص فارسية للترجمة . جلسة نقاش حول نقاط بحثية

المراجع والمصادر :

- هويدا عزت محمد : تاريخ إيران الحديث بالنصوص الفارسية، القاهرة، 2015م.
- عبد السلام فهمى : تاريخ إيران السياسي المعاصر، القاهرة 1970م.
- سيد جلال الدين مدنى : تاريخ معاصر ايران، تهران 1332هـ.ش.
- احمد كسروى تبريزى : انقلاب مشروطه ايران، تهران، 1336 هـ.ش.

النثر الفارسي في العصر القاجارى

325 ف ا

المحتوى العلمي:

- النثر في عصر اليقظة الأدبية
- خصائص النثر في تلك المرحلة
- التعريف بأهم كتاب الحداثة مع ترجمة وتحليل نماذج من انتاجهم



- القوالب الأدبية النثرية في العصر الحديث
 - أنواع القصة
 - الرواية التاريخية مع النماذج
 - الرواية الاجتماعية من النماذج
 - المسرح الإيراني
- المراجع والمصادر:

- أدبيات فارسي معاصر (د/محمد جعفر ياحقى)
- صد سال داستان نویسی ایران (حسن میرعابدینی)
- الأدب الفارسي الحديث و المعاصر (د/عبدالوهاب علوب)

لغة شرقية (2) تركي/أردو (ترجمة نصوص تاريخية)	326 ف ا
---	---------

المحتوى العلمي:

- Kayı Boyu ve Osmanlı Âilesi .
- Osman Beyin aşiret reisliği ve Uc beyliği.
- Koyunhisar muharebesi .
- İstanbul'un fethi sırasında üç kıt'adaki bazı devletler.
- İstanbul'un fethi sırasında yabancı devlet hükümdarları
- İstanbul fethinin Avrupa'daki tesiri.
- Birinci Meşrutiyet Devri Siyasi Olayları.
- Birinci Meşrutiyet ve İstibdat Devri HakkındaNetice .

المراجع والمصادر:

- Ord. Prof. İSMAİL HAKKI UZUNÇARŞISI: *Osmanlı Tarihi* 1. Cilt 4.Baskı . Ankara 1983.
- Ord. Prof. İSMAİL HAKKI UZUNÇARŞISI: *Osmanlı Tarihi II. Cilt, 4. Baskı. Ankara 1983.*
- Ord. Prof. ENVER ZİYE KARAL: *Osmanlı Tarihi*, VIII. Cilt Ankara 1983 .



الشعر الفارسي في العصر القاجاري

327 ف ا

المحتوى العلمي:

- عصر اليقظة الأدبية
- خصائص الشعر في تلك المرحلة
- التعريف بأهم شعراء الحداثة مع ترجمة وتحليل نماذج من أشعارهم
- بهار-لاهوتي-ايرج ميرزا-دهخدا-سيد أشرف كيلاني . نيما يوشيج

المراجع والمصادر:

- أدبيات فارسي معاصر (د/محمد جعفر ياحقى)
- الشعر الفارسي الحديث (د/إبراهيم الدسوقي شتا)
- الأدب الفارسي الحديث و المعاصر (د/عبدالوهاب علوب)

الأدب الفارسي خارج إيران

328 ف ا

المحتوى العلمي:

- مفهوم مصطلح الأدب الفارسي خارج إيران
- خصائص الأدب الفارسي خارج إيران
- أدباء إيران في المهجر
- أدباء يكتبون بالفارسية من جنسيات مختلفة ..

المراجع والمصادر المتاحة

- ذبيح الله صفا، تاريخ أدب إيران، المجلد الأول، ابن سينا، طهران 1342 هـ. ش
- علي أوحدي أصفهاني " سخني در مورد ادبيات معاصر درى در افغانستان " اير انشناسي، ربيع 1371
- جنكيز بهلوان، نماذج من شعر أفغانستان المعاصر، مؤسسة نيشابور تهران 1371...
- ذبيح الله صفا . تاريخ ادبيات درايران ، تهران، 1367ش..



قاعة بحث (مناهج البحث العلمي مع التطبيق)

329 ف ا

المحتوى العلمي:

- البحث تعريفه وأنواعه
- صفات الباحث وأخلاقيات البحث
- المراحل التمهيديّة لإعداد البحث (عمل الخطة)
- المراحل العمليّة لإعداد البحث (جمع المادة العلمية وتصنيفها وكتابة البحث)
- نماذج تطبيقية لرسائل علمية ماجستير و دكتوراه
- المراجع والمصادر المتاحة
- كيف تكتب بحثًا او رسالة (د/أحمد شلبي)
- أضواء على البحث و المصادر(د/عبدالرحمن عميرة)
- مناهج البحث والمصادر في الدراسات الإسلامية والعربية (د/محمد السعيد جمال الدين)

ترجمة من الفارسية إلى العربية والعكس (أدبية- قانونية- سياحية)

411 ف ا

المحتوى العلمي:

- نصوص أدبية من فارسية
- نصوص أدبية عربية
- نصوص قانونية فارسية
- نصوص قانونية عربية
- مواد سياحية فارسية
- مواد سياحية عربية

المراجع والمصادر المتاحة



- نصوص أدبية من كتب فارسية
- نصوص قانونية من مصادر فارسية
- مواد سياحية من مصادر فارسية
- نصوص ادبية من كتب عربية
- نصوص قانونية من مصادر عربية

قاعة بحث (دراسات تطبيقية متخصصة)	412 ف ا
-----------------------------------	---------

المحتوى العلمي:

- البحث تعريفه وأنواعه
- صفات الباحث وأخلاقيات البحث
- المراحل التمهيدية لإعداد البحث (عمل الخطة)
- المراحل العملية لإعداد البحث (جمع المادة العلمية وتصنيفها وكتابة البحث)
- نماذج تطبيقية لرسائل علمية ماجستير و دكتوراه

المراجع والمصادر المتاحة

- كيف تكتب بحثا او رسالة (د/أحمد شلبي)
- أضواء على البحث و المصادر (د/عبدالرحمن عميرة)
- مناهج البحث والمصادر في الدراسات الإسلامية والعربية (د/محمد السعيد جمال الدين)

تحليل نصوص	413 ف ا
------------	---------

المحتوى العلمي:

- مقدمة عن تحليل الأخطاء اللغوية.
- رصد أنواع الأخطاء في مهار القراءة
- رصد أنواع الأخطاء في مهارتي الكتابة
- تحليل مصادر الأخطاء في مهارة القراءة
- تحليل مصادر الأخطاء في مهارة الكتابة
- تصنيف الأخطاء في مهارة القراءة
- تصنيف الأخطاء في مهارة الكتابة



- تحليل الأخطاء في مهارة القراءة
- تحليل الأخطاء في مهارة الكتابة
- تحليل الأخطاء في مهارة القراءة
- تصويب الأخطاء في مهارة القراءة اعتمادا على أسلوب التعلم التعاوني.
- تصويب الأخطاء في مهارة القراءة اعتمادا على أسلوب التعلم التعاوني.

المراجع والمصادر المتاحة

- احمد ابو محبوب: ساخت زبان فارسي، ميتر، تهران، 1375 ش.
- احمد شفايي: مباني علمي دستور زبان فارسي، نوين، تهران 1363 ش.
- احمدى گيوى، حسن انورى: دستور زبان فارسي، فاطمي، تهران، 1363 ش.
- غلامحسين زاده: نگارش مقدماتى زبان فارسي، تهران 1389 ش.
- مهدي مشكوه الدينى: توصيف وآموزش زبان فارسي، 1379 ش.
- افشين پرويز: انشا ونامه نگارى ساده، نشر ابن سينا، تبريز. د.ت
- بهرام طوسى: هنر نوشتن ومهارت هاى مقاله نويسى، 1390 ش.
- بهرام طوسى: مهتر هاى خواندن، كتابخانه ملى ايران، 1390 ش.

تاريخ إيران المعاصر (العصر البهلوي مع النصوص)	414 ف ا
---	---------

المحتوى العلمي:

1. انهيار الدولة القاجارية وأسبابه
2. ظهور رضا خان ودوره السياسي والعسكري
3. وضع الامتيازات والنفوذ الأجنبي + ترجمة نص تاريخي من الفارسية إلى العربية
4. النفوذ الإنجليزي والعلاقات الألمانية الإيرانية
5. اصلاحات رضا شاه على المستويين الداخلي والخارجي
6. الحركات الشعبية والوطنية
7. ثورة مصدق + ترجمة نص تاريخي من الفارسية إلى العربية
8. العلاقات الإيرانية الأمريكية الروسية .
9. المقاومة الدينية .
10. سقوط رضا شاه بهلوي وتولى محمد رضا شاه
11. دور رجال الدين السياسي + ترجمة نص تاريخي من الفارسية إلى العربية



12. ترجمة نصوص تاريخية فارسية / مناقشات

المراجع والمصادر:

- تاريخ إيران السياسي المعاصر . د عبد السلام فهمي .
- تاريخ ده هزار ساله ايران . عبد العظيم رضائي .
- تاريخ ادبيات ايران . رضا زاده شفق .
- ايران بعد الإسلام . محمد علاء الدين منصور
- الثورة الإيرانية . الصراع والملحمة . د إبراهيم الدسوقي شتا
- تاريخ معاصر إيران بيتر آوري .
- تاريخ معاصر ايران . سيد جلال الدين مدني .
- العلاقات الإيرانية الألمانية في النصف الأول من القرن 20 . د هويدا عزت .
- تاريخ مفصل ايران . عباس اقبال .
- الثورة الإيرانية الجذور والأيدولوجية . د إبراهيم الدسوقي شتا

النثر الفارسي في العصر البهلوي

415 ف ا

المحتوى العلمي:

- مرحلة الاتجاه إلى الحداثة
- مراحل تطور النثر الفني الحديث في إيران
- المرحلة الأولى 1925:1941م
- المرحلة الثانية 1941:1953م
- المرحلة الثالثة 1953:1963م
- الرواية في العصر البهلوي مع النماذج
- القصة في العصر البهلوي مع النماذج

المراجع والمصادر المتاحة

- نيما يوشيج (د/عبد العلي دستغيب)
- أدبيات فارسي معاصر نظم ونثر (د/محمد جعفر ياحقي)
- از نيما تا روزگار ما (سه جلد) يحيى ارين بور



دراسات فى المسرح الإيرانى	418 ف ا
---------------------------	---------

المحتوى العلمى:

- معرفة الإيرانيين بالمسرح الإيرانى
- نشأته وتطوره
- الفرق المسرحية فى إيران
- أهم كتاب المسرح فى إيران
- ترجمة وتحليل ونقد لبعض المؤلفات المسرحية الإيرانية

المراجع والمصادر المتاحة

- أحمد الشاذلى: نشأة المسرح الإيرانى بين الموروث المذهبى والمحاكاة.
- محمد السعيد عبد المؤمن: التجربة الإسلامية فى المسرح الإيرانى.
- هويدا عزت: المسرح الإيرانى فى الربع الأول من القرن العشرين.
- جمشيد ملك پور: ادبيات نمايشى در ايران.
- منصور همايونى: سرگذشت نمايش در مشهد.
- يحيى آرين بور: از نيما تا روزگار ما.

الأدب الشعبى فى إيران	419 ف ا
-----------------------	---------

المحتوى العلمى:

- مفهوم الأدب الشعبى
- الأساطير والخرافات
- الأمثال الشعبىة الإيرانية
- دراسات مقارنة فى الأمثال الشعبىة



- حادثة كربلاء فى الأدب الشعبى الفارسى الحديث
- قصص الحيوانات الإيرانية

المراجع والمصادر المتاحة

- احمد لاشين: حادثة كربلاء فى الأدب الشعبى.
- محمد سيف الدين: دلالات قصص الحيوان فى الأمثال والحكم الفارسية.
- محمد نور الدين: دمية حجر الصبر، حكايات إيرانية.

استماع ومحاضرة 4	421 ف ا
------------------	---------

المحتوى العلمى:

- الدرس الأول: استماع ومحاضرة فيلم إيراني.
- الدرس الثانى: استماع ومحاضرة عن الآثار الإيرانية
- الدرس الرابع: استماع ومحاضرة عن نص طبى.
- الدرس الرابع: استماع ومحاضرة عن نص علمى تكنولوجياى.
- الدرس الرابع: استماع ومحاضرة عن نص زراعى أو صناعى.

المراجع والمصادر المتاحة

- فيديو هات متوفرة على اليوتيوب عبر شبكة الانترنت.
- الإذاعة والتلفزيون الإيراني.
- القنوات الفارسية المتخصصة فى الشأن الإيراني.

اللهجات الفارسية الحديثة	422 ف ا
--------------------------	---------

المحتوى العلمى:



التعريف بالفرق بين الفصحى والعامية وأسباب ظهور اللهجات

التعريف بأهم اللهجات الفارسية

دراسة الخصائص الصوتية للعامية الفارسية

دراسة الخصائص الصرفية للعامية الفارسية

دراسة نماذج من الأدب الشعبي الفارسي تتضمن الخصائص الصوتية والصرفية

الخصائص النحوية للعامية الفارسية

الخصائص الدلالية للعامية الفارسية

دراسة تطبيقية للعامية الفارسية "صورة المرأة في الأمثال الفارسية"

دراسة تطبيقية "الخصائص الاسلوبية للأمثال الشعبية الفارسية"

ظاهرة الإلتباع في العامية الفارسية

تطبيقات على ظاهرة الإلتباع

التعبير الاصطلاحي في العامية الفارسية

المراجع والمصادر المتاحة

زيان فارسي گفتماری تألیف د.تقی وحیدیان کامیار، 1378 هـ. ش.

ضرب المثلهای ایرانی: 1398 هـ. ش

أمثال وحکم دهخدا: علی أكبر دهخدا، 1390 هـ. ش

ضرب المثل های ملل: حسن رحمت نژاد، 1378 هـ. ش.

أبو الحسن نجفي (دکتر): فرهنگ اصطلاحات عامیانه، تهران، ج1، ج2، 1382 ش.

دراسات أدبية مقارنة (بين الفارسية ولغات أخرى)

424 ف ا



المحتوى العلمي:

1. التعريف بالأدب المقارن وأهميته
2. مدارس الأدب المقارن
3. تأثير الأدب الفارسي بغيره من الآداب الغربية
4. تأثير الآداب الغربية بالأدب الفارسي
5. دراسات تطبيقية مقارنة بين الأدب الفارسي وغيره من الآداب

المراجع والمصادر:

- أحمد الشاذلي : الأدب المقارن.
- بديع محمد جمعة: الأدب المقارن بين العربية والفارسية.
- محمد السعيد جمال الدين: دراسات مقارنة بين الأدبيين العربي والفارسي.
- محمد غنيمي هلال: الأدب المقارن
- ابو الحسن أمين مقدسي: ادبيات تطبيقي با تكيه بر مقارنهء ملك الشعراء محمد تقى بهار وامير الشعراء احمد شوقي.
- سيد جعفر سجادي: نقد تطبيقي ادبيات ايران وعرب
- محمد دامادي: مضامين مشترك در ادب فارسي وعربي .

الشعر الفارسي في العصر البهلوي	425 ف ا
--------------------------------	---------

المحتوى العلمي:

مرحلة الاتجاه إلى الحداثة

المراحل التاريخية لعصر نيما مع التعريف بسمات وخصائص كل مرحلة مع ترجمة وتحليل نماذج من شعر كل مرحلة

المرحلة الأولى 1925:1941م

المرحلة الثانية 1941:1953م

المرحلة الثالثة 1953:1963م

نماذج شعرية لشعراء تلك الفترة



المراجع والمصادر المتاحة

نيما يوشيج (د/عبد العلي دستغيب)

أدبيات فارسي معاصر نظم ونثر (د/محمد جعفر ياحقى)

از نيما تا روزگار ما (جلد سوم) يحيى ارين بور

نيما يوشيج والاتجاه إلى التجديد في الشعر الفارسي الحديث والمعاصر (د/رملة غانم)

لغة شرقية (3) تركي/أردو (ترجمة نصوص أدبية)	426 ف 1
--	---------

المحتوى العلمي:

- İSLÂMLIKTAN ÖNCEKİ Türk Edebiyatı .
- Sözlü Türk Edebiyatı . Yazılı Türk Edebiyatı .
- İSLÂM UYGARLIĞINDA Türk Edebiyatı .
- TÜRK ANADOLU Edebiyatı .
- TÜRK DİVAN Edebiyatı .
- BATI UYGARLIĞINDA Türk Edebiyatı .
- TANZİMAT Edebiyatı .
- EDEBİYAT-ı Cedide Servet-i Fünûn Edebiyatı .

المراجع والمصادر:

- SEYİT KEMAL KARAALİOĞLU: türk edebiyatı tarihi , 1 Başlangıçtan Tanzimata .
- SEYİT KEMAL KARAALİOĞLU: türk edebiyatı tarihi, 2 Tanzimattan Cumhuriyete

التصوف الإسلامي وأثره في الأدب الفارسي	427 ف ل/ ف 1
--	--------------

المحتوى العلمي:



- ..المقصود بالتصوف
- مدارس الصوفية
- الطرق الصوفية ومراحلها
- كبار رجال التصوف في إيران
- ..نشأة الأدب الصوفي في إيران و مراحل تطوره
- ...خصائص الأدب الصوفي في إيران
- ...أهم كتاب الصوفية و شعرائها في إيران
- .. أهم المؤلفات الصوفية في إيران

المراجع والمصادر المتاحة

- نادر ابراهيمي : .. صوفيانه ها و عارفانه ها (تاريخ تحليلي پنج هزار سال ادبيات داستاني ايران) ، 1396ش.
- ..حسين حداد : راز سر به مهر: برگزيده سى و پنج سال ادبيات داستاني عاشورا
- ..محمد استعلامي : فرهنگنامه تصوف و عرفان دو جلد
- سعيد نفيسى : مصادر التصوف الإيراني ، ترجمة مازن النعيمي ، بيروت 2019م

الصحافة الإيرانية	428 ف ا
-------------------	---------

المحتوى العلمى:

- بداية ظهور الصحافة في إيران
- مراحل تطور الصحافة الإيرانية
- أهم الصحف على الساحة الإيرانية
- عناصر كتابة المقال الصحفى
- نماذج من المقالات السياسية/الاقتصادية
- نماذج من المقالات الاجتماعية/الرياضية
- نماذج من المقالات الأدبية/الفنية

أسماء المراجع والمصادر:

- از نيما تا روزگار ما ليحيي آرين بور
- الصحافة الإيرانية ، أحمد عبد القادر الشاذلى



- صحيفة جهره نما ودورها في إيقاظ الوعي الإيراني ، هويدا عزت
- الصحافة الإيرانية، عبد الوهاب علوب
- بهرام طوسی: هنر نوشتن ومهارت های مقاله نویسی، 1390ش.
- الصحف الإيرانية الورقية / الإلكترونية

دراسات إيرانية معاصرة	429 ف ا
-----------------------	---------

المحتوى العلمي:

- السياسة الإيرانية (على المستوى الإقليمي والدولي (المستوى الرسمي والشعبي))
- المجتمع الإيراني (السكان - المذهب - التعليم - الأسرة - الريف - المدن)
- الثقافة الإيرانية (اللغة-الفكر الإيراني - المذهب - العادات والتقاليد-المسرح-السينيما)
- الإقتصاد الإيراني:(زراعة - صناعة- سياحة- تجارة خارجية- موارد طبيعية)
- التكنولوجيا الإيرانية (البرنامج النووي- تكنولوجيا الصناعة- تكنولوجيا الزراعة -)

المراجع والمصادر المتاحة

- مراجع الإنترنت
- دوائر المعارف
- مراجع ومجلات متخصصة في الشأن الإيراني في (السياسة - الثقافة - المجتمع-الإقتصاد - التكنولوجيا)